

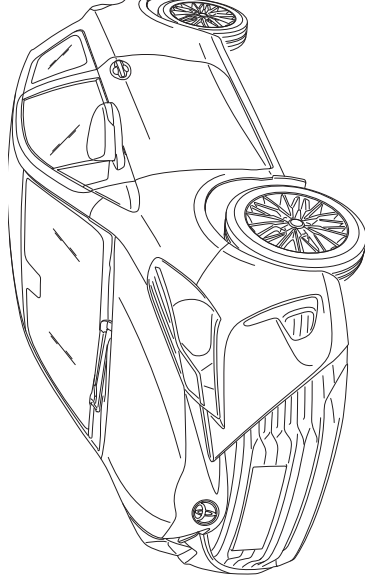
Towbar

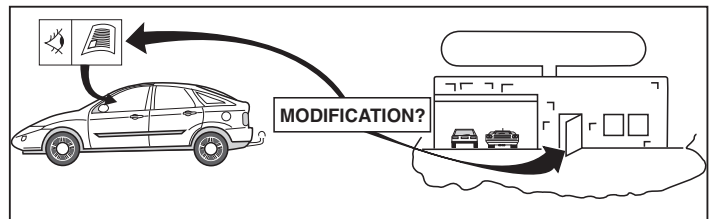
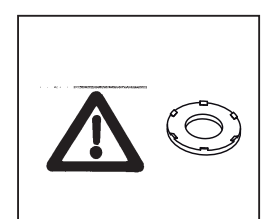
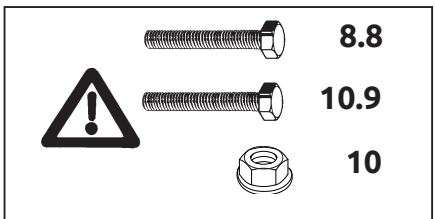
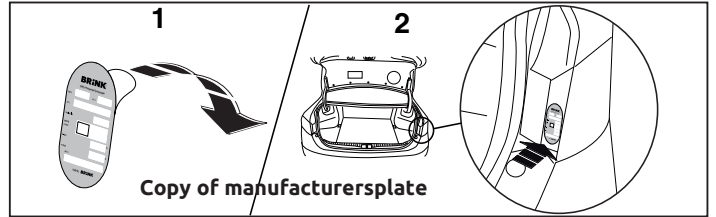
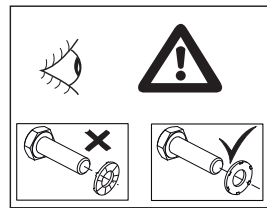
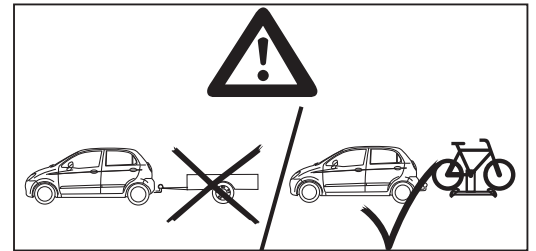
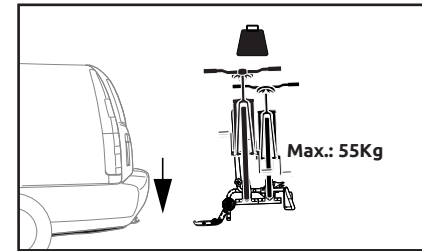
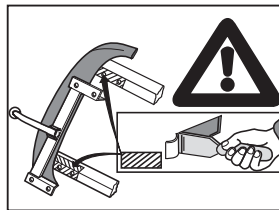
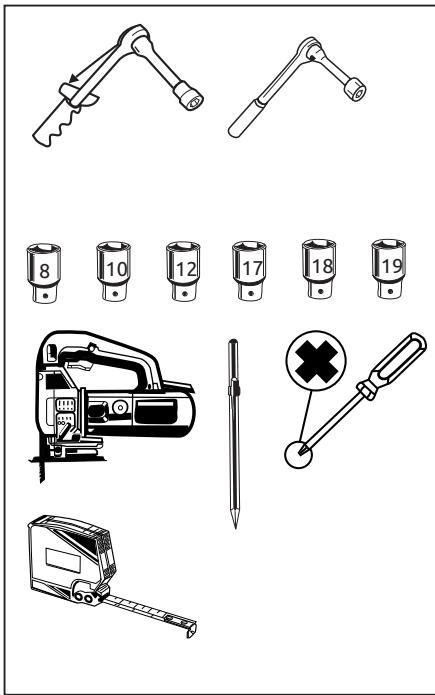
6426

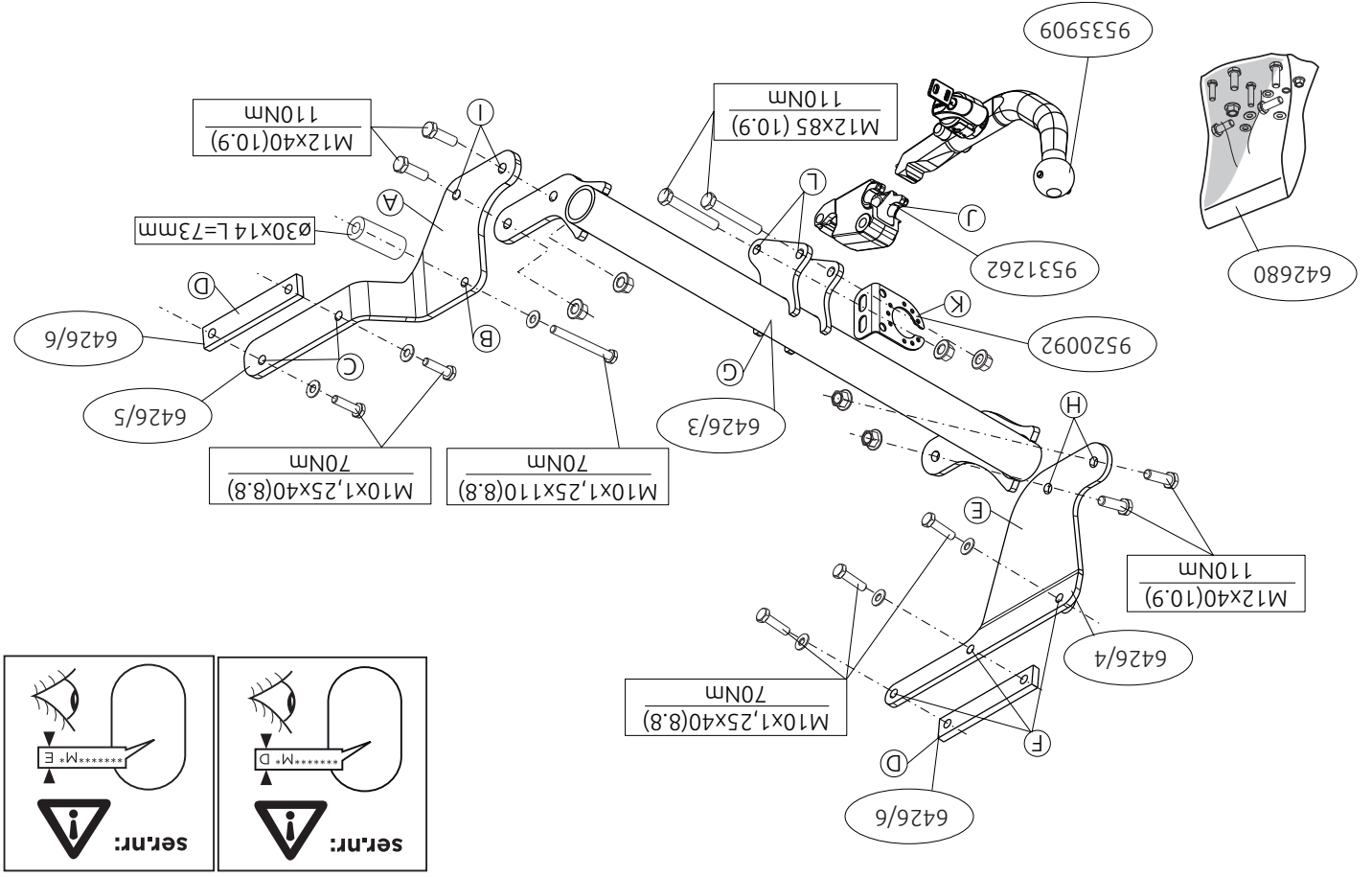
Toyota

• Yaris Hybrid

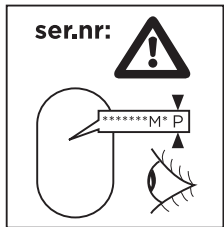
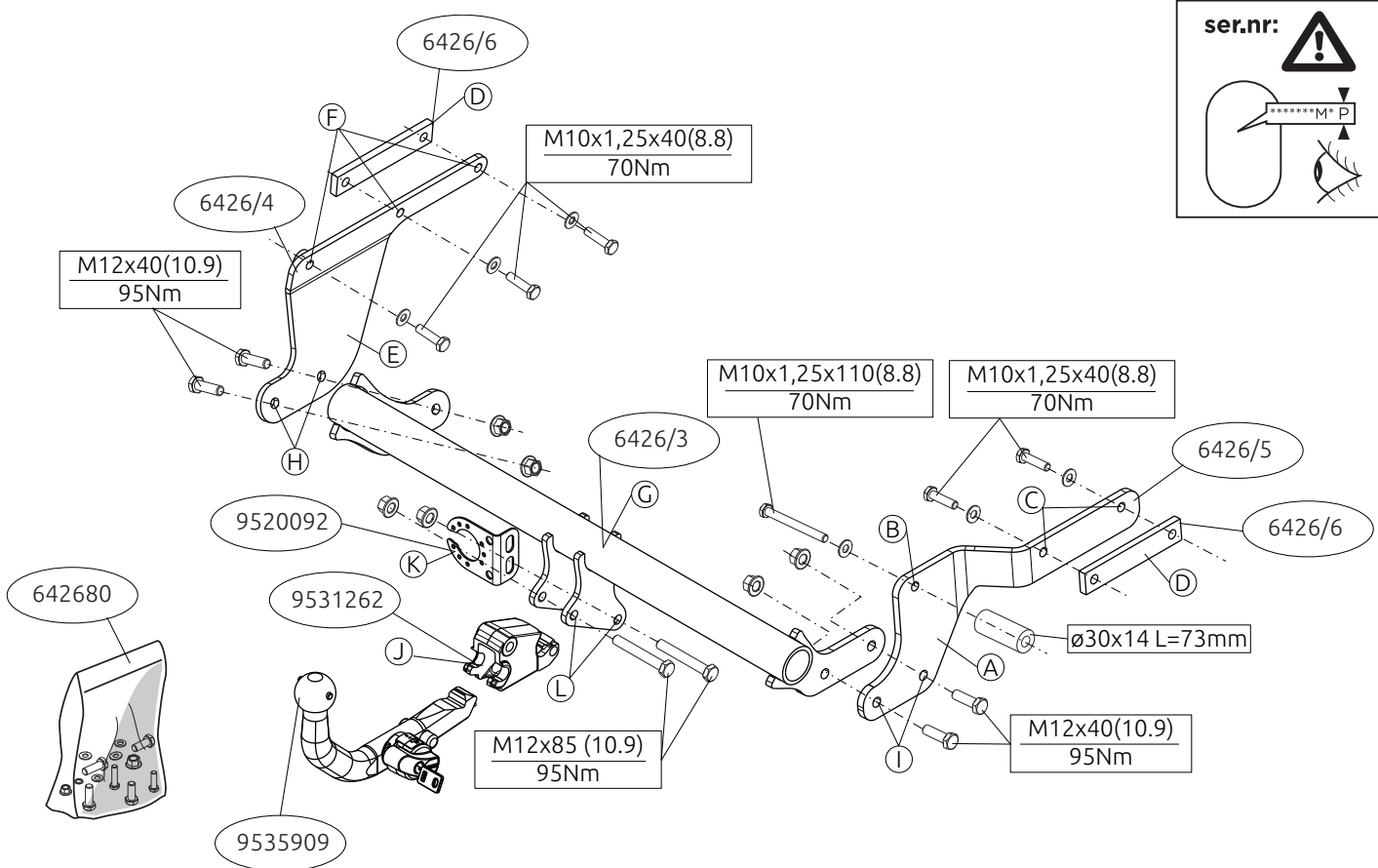
2011->







Rus	Шаблон	Внутренняя сторона бампера	Наружная сторона бампера	Нижний край бампера	Средние части бампера	Мидден бумпер	Links	Rects	Utsijden	Buiglijn	Koppelen	Ontkoppelen	zonder bum- per
NL	Template	Binnenkant bumper	Binnenkant bumper	Onderkant bumper / bumper	Middle bumper	Links	Rects	Cut out	Bend line	Connect	Disconnect	zonder bum- per	
GB	Schablone	Inside bum- per	Inside bumper	Underside bumper / bumper	Middle bumper	LHS	RHS		Bend line	Connect	Disconnect	zonder bum- per	
D	Schablone	Innenseite Stoßstange	Außenseite Stoßstange	Unterseite Stoßstange	Mitte Stoßstange	Links	Rechts	Ausschneiden	Biegelinie	Verbinden	Abkoppeln	Without bumper-	
F	Gabarit	Intérieur du pare-chocs	Extérieur du pare-chocs	Dessous du pare-chocs	Milieu du pare-chocs	Gauche	Droit	Découper	Ligne de pliage	Connecter	Déconnecter	Without bumper-	
S	schablonen	s insida	s utsida	s undersida	s mit	Vänster	Höger	Klippa ut	Böjlinje	Koppla in	Koppla från	utan täckplåt	
DK	skabelon	underside	yderside	undersiden	midte	Venstre	Højre	Skære ud	Bukke linie	Forbind	Arbryd	uden dækpla-	
E	Plantilla	del paracho-ques	del paracho-ques	Lado inferior del paracho-ques	Kofangere ns	Izquierdo	Derecho	Cortar	Doblar línea	Conectar	Desconectar	sin tapa para-	
I	Sagoma	del pararti	del pararti	Lato inferiore del pararti	Centro del pararti	Sinistra	Destra	Ritagliare	Linea di piega	Connettere	Disconnettere	senza coprira-	
PL	Szablon	zaka	zaka	Spód/krawędź zderzaka	Srodek zderzaka	Lewy	Prawy	Wyciąć	Linia zagłębła	Połączyć	Odłączyć	bez ostony zderzaka	
FS	Maline	zaka	zaka	Spodn/ krawędz zderzaka	Puskurn keselle	Vasen	Oikea	Leikata	Taivutuslinja	Kytkeä	Katkaista	ole puskurts-	
CZ	Šablona	vnitř strana nárazníku	vnější strana nárazníku	Spodní strana nárazníku	Střed nárazníku	Levá strana	Pravá strana	Vyřiznout	Linie ohybu	Připojit	Odpojit	bez kytlu nárazníku	
H	Sablon	Belső lök- cső oldal	Külső lök- cső oldal	Alsó lökhá- rító	Középső lökhárító	Bal	Jobb	Kivágás	Hajtási vonal	Csatlakozás	Eltávolítás	nélkül lök- cső bur-	
Rus	Шаблон	Внутренняя сторона бампера	Наружная сторона бампера	Нижний край бампера	Средние части бампера	Слева	Справа	Вырез	Линия изги- ва	Соединить	Разъединить	без коуха бампера	



© 642670/30-03-2018/4

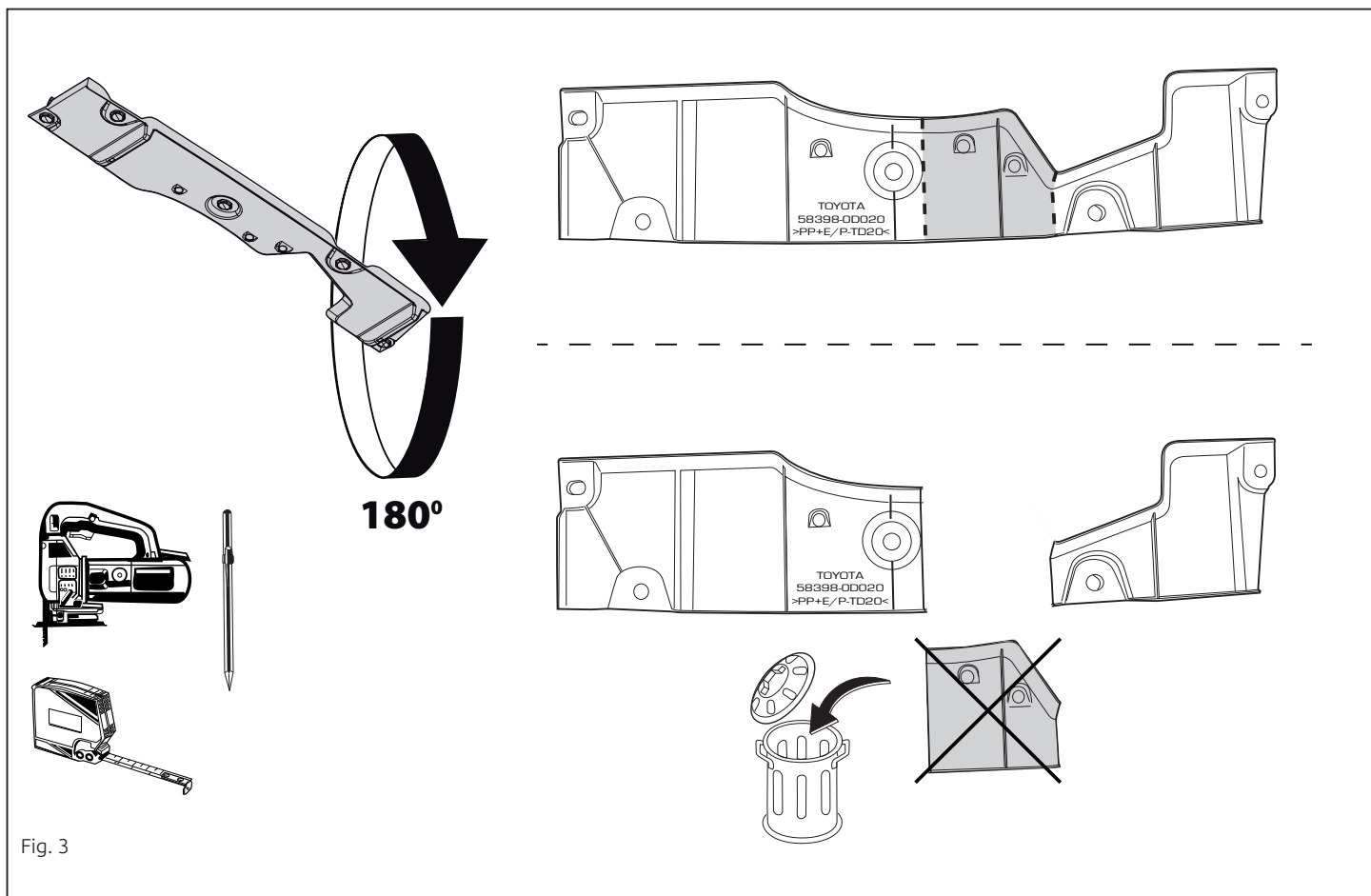


Fig. 3

© 642670/30-03-2018/17

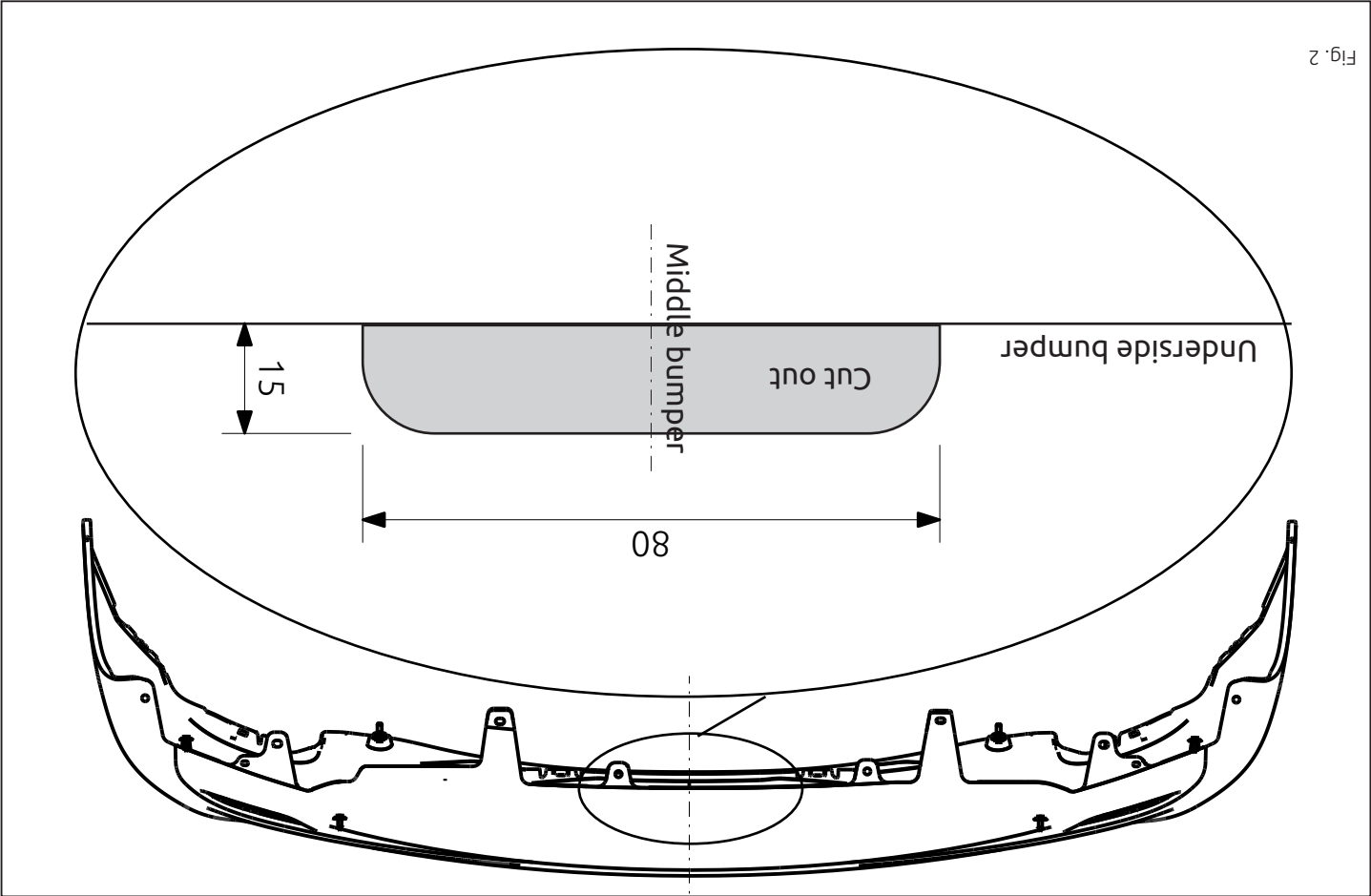


Fig. 2

MONTAGEHANDLEIDING:

NL

Vordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de in figuur 1 aangegeven delen.
2. Neem Links de bevestiging van de brandstofleiding los van het chassis.
3. Neem de laatste uitlaatdemper uit de ophanging.
4. Plaats steun A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.
5. Monteer steun A op de punten C inclusief vulplaat D, monteer het geheel los-vast.
6. Plaats steunen E en bevestig deze op de punten G inclusief vulplaat D, monteer het geheel los-vast.
7. Monteer de dwarsbalk G tussen de steunen A en E op de punten H en I, monteer het geheel handvast.
8. Monteer de Brink Connector J inclusief stekkerplaat K op de punten L.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
10. Zaag overeenkomstig figuur 2 en 3 de aangegeven delen uit.
11. Herplaats het onder punt 1, 2 en 3 verwijfderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.
Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raadpleeg voor montage en demontage van de RMC de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

1. Remove the parts indicated in figure 1.
2. On the left, remove the fuel pipe attachment from the chassis.
3. Loosen the last exhaust silencer from the clamp.
4. Position support A and attach it at points B but do not tighten fully.
5. Fit support A at points C including shim D but do not tighten fully.
6. Position support E and attach it at points F including shim D but do not tighten fully.
7. Fit the cross beam G between supports A and E at points H and I and fit the whole thing finger-tight.
8. Fit the Brink Connector J, including socket plate K at points L.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
10. Saw out the portions as indicated in fig. 2 and 3.

FITTING INSTRUCTIONS:

GB

zig is, dient deze verwijderd te worden.
 * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
 * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
 * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
 * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
 * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

11. Replace the items removed in step 1, 2 and 3.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the RMC.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

kupplung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die in Abbildung 1 angegebenen Teile abmontieren..
2. Links die Halterung der Brennstoffleitung vom Fahrgestell abnehmen.
3. Den hintersten Auspuff-Schalldämpfer aus der Aufhängung herausschneiden.
4. Halterung A anlegen und bei den Punkten B halbfest anbringen.
5. Die Halterung A bei den Punkten C einschließlich Füllplatte D halbfest montieren.
6. Halterung E anlegen und bei den Punkten F einschließlich Füllplatte D halbfest anbringen.
7. Den Querträger G zwischen den Halterungen A und E bei den Punkten H und I halbfest anbringen.
8. Den Brink Connector J einschließlich Steckdosenplatte K bei den Punkten L montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
10. Gemäß Abb. 2 und 3 die angegebenen Teile heraussägen.
11. Das unter Abschnitt 1, 2 und 3 Entfernte wieder anbringen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des RMC die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger-

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

© 642670/30-03-2018/6

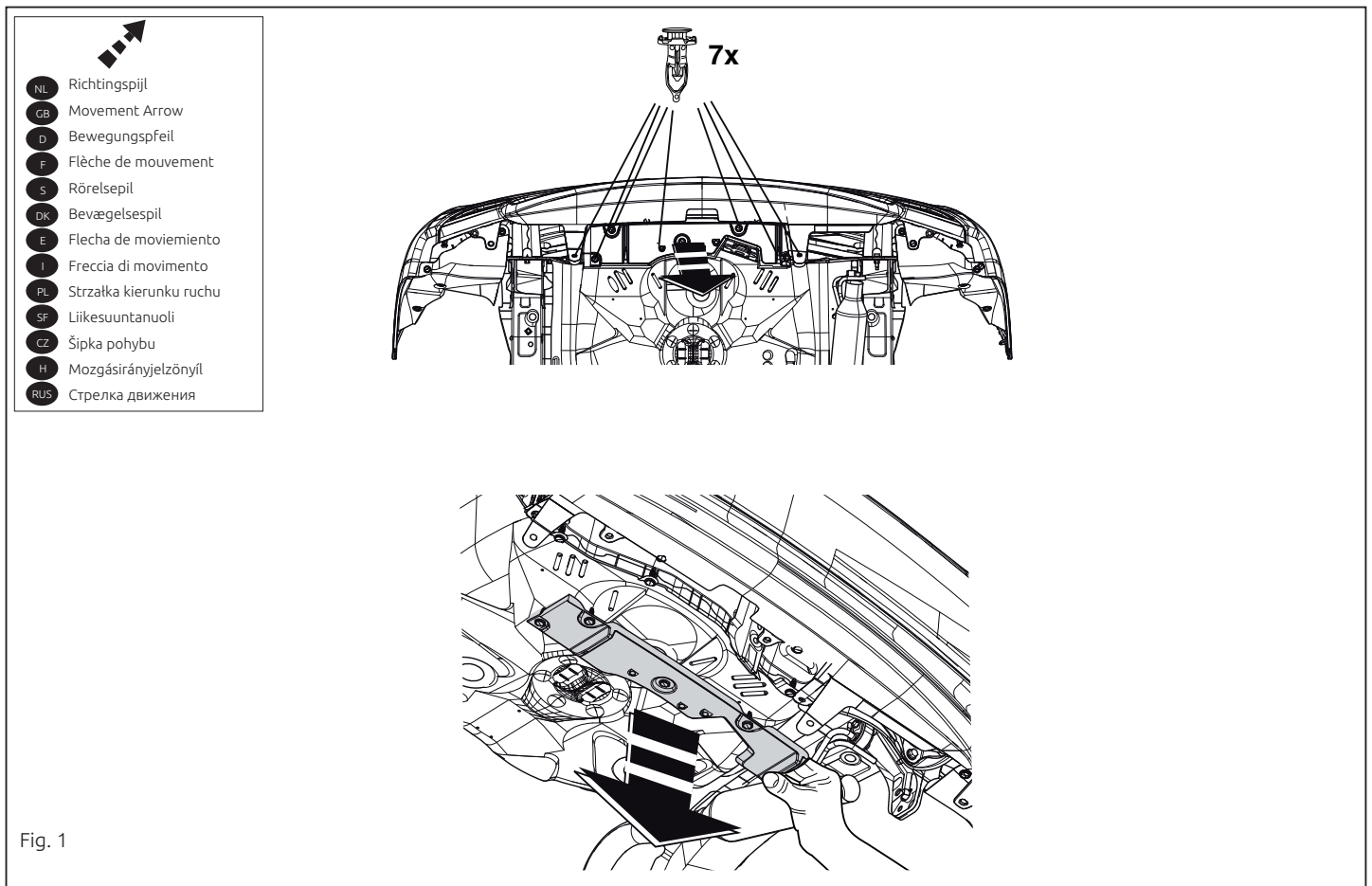


Fig. 1

© 642670/30-03-2018/15

Перед тем, как начинать монтаж, требуется провести табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять детали, указанные в рис. 1.
2. Снова снять с шасси крепление линии подачи горячего.
3. Вынуть последний глушитель выхлопа из подвески.
4. Поставить кронштейн А и закрепить его в точках В, затянув крепежный материал не до конца.
5. Установить кронштейн А в точках С вместе наполняющей пластиной D, затянув крепежный материал не до конца.
6. Поставить кронштейн Е и закрепить его в точках F вместе наполняющей пластиной D, затянув крепежный материал не до конца.
7. Установить поперечный брус G между опорами А и Е в точках H и I, затянув крепежный материал не до конца.
8. Установить Brink Connector J, вместе со штатной платой L.
9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
10. Выпилить обозначенные части, как указано на рис. 2 и 3.
11. Поставить на место детали, снятые во время шага 1, 2 и 3.

Для инструкции по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей.
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.
Для инструкции по установке и снятию РМС, обратитесь к прилагаемому руководству по монтажу.

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеются слои битума или противошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следует за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подая горячего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые загвоздки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящую руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использование неподходящих инструментов и применение иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Démontez les pièces indiquées sur la figure 1.
2. Détachez du châssis la fixation de la conduite d'essence à gauche.
3. Détachez le dernier silencieux de l'échappement de son attache.
4. Positionner le support A et le fixer aux points B, monter l'ensemble sans serret.
5. Monter le support A et le fixer aux points C ainsi que les plaquette de

Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punktschweißmütern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeuges ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Müttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement le concessionnaire.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient

Remarque:

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de RMC, consulter la notice de montage jointe.

6. Positionner les supports E et le fixer aux points F ainsi que les plaquette de calage D, monter l'ensemble sans serret.
7. Monter la barre transversale G entre les supports A et E sur les points H et I, monter l'ensemble sans serret.
8. Monter le Brink Connector J et compris la prise électrique K sur les points L.
9. Serret tous les boulons et écrous conformément au schéma.
10. Scier les parties indiquées conformément à la figure 2 et 3.
11. Remettre en place les éléments déposés au point 1, 2 et 3.

directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera de delar som anges i figur 1.
2. Avlägsna bränslerörtillsatsen till vänster från chassiet.
3. Tag ut avgasrörets sista dämpare ur fästet.
4. Placera stöd A och fäst vid punkterna B utan att dra åt helt.
5. Fäst stöd A vid punkterna C med mellanläggsbrickan D utan att dra åt helt.
6. Placera stöd E och fäst vid punkterna F med mellanläggsbrickan D utan att dra åt helt.
7. Fäst tvärbalk G mellan hållarna A och E vid punkterna H och I utan att dra åt helt.
8. Montera Brink Connector J inklusive kontaktplattan K vid punkterna L.
9. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
10. Såga ut delarna enligt fig. 2 och 3.
11. Montera de delar som demonterades under punkt 1, 2 och 3.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det RMC.

nátěru snižující hluk, odstraňte je.

- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el az 1. ábrán megadott részeket.
2. Baloldalt távolítsa el az alvázról az üzemyanyagcs-csatlakozást.
3. Oldja ki az utolsó kipufogódobot a csatlakozóból.
4. Helyezze be az A támtartót, és csatlakoztassa a B, de ne húzza meg teljesen a rögzítéseket.
5. Illessze fel az A támtartót, és csatlakoztassa a C pontokon a D távolságtartó lemezel segítségével együtt, de ne húzza meg teljesen a rögzítéseket.
6. Helyezze be az E támtartót, és csatlakoztassa a F pontokon a D távolságtartó lemezel segítségével együtt, de ne húzza meg teljesen a rögzítéseket.
7. Illessze az G keresztartót az A és E tartók közé az H és I pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
8. Illessze fel a Brink Connector J, az illesztőlemezekkel K együtt az L pon-

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter de i figur 1 nævnte dele.
2. Løsn – i venstre side – brændstoftilførselens ophæng fra chassiet.
3. Tag den sidste lydpotte ud af ophænget.
4. Anbring beslag A og fastgør det på punkterne B, monter det hele løst-fast.
5. Fastgør beslag A på punkterne C med udfyldningspladen D, monter det hele løst-fast.
6. Anbring beslag E og fastgør det på punkterne F med udfyldningspladen D, monter det hele løst-fast.

© 642670/30-03-2018/8

tokban.

9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
10. Fűrészelje ki a darabokat az 2 és 3. ábrán feltüntetett módon.
11. Tegye vissza az 1, 2 és 3. lépésben eltávolított darabokat.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

Az eltávolítható RMC összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS:

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnk felé.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnk felé.
- * Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemyanyag-vezetékeket.
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót Cserizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

© 642670/30-03-2018/13

5. Kiinnitä tuki A se kohtiin C mukaan luettuna välikkappale D, kiinnitä kaikk-

6. Aseta tuki E ja kiinnitä se kohtiin F mukaan luettuna välikkappale D, kiin-

7. Kiinnitä poikittaisspalkki G tukeen A ja E väliin kohtiin H ja I, kiinnitä kaik-

8. Kiinnitä Brink Connector J sekä pistorasialevy K väliin kohtiin L.

9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

10. Sahaa irti kuvan 2 ja 3 osoittamat osat.

11. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1, 2 ja 3 osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkallia käytetty

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavaan BMC: ja purkamisohjeet, ks. ohjeinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/

sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on ditumi-tai tärnänestokerros, se on poistetta-

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleen-

myjältä.

* Porataessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-,

jarru- tai polttoainejohdotjen kanssa.

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

* Näma asennusohjeet on asennuksen jälkeään säilytettävä yhdessä ajoneu-

voa koskevien paperiiden kanssa.

* Brink ei ole vastuuassa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan

aiheuttanut vääristä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalu-

jen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien

tai välleineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäynnäs-

ta:

POKYNY K MONTÁŽI: CZ

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který

nákrės v pokynech pro instalaci máte použit.

1. Sejměte díly vyznačené na obrázku 1.

2. Nalevo odstraňte z podvozku upevnění palivové trubky.

3. Uvolněte poslední tlumitč vyfuků z drážku.

4. Umístěte podpěru A a přiložte jí k bodům B, ale neutahujte až na doraz.

5. Připevněte podpěru A k bodům C včetně rozpěrné desičky D, ale neu-

tahujte až na doraz.

6. Umístěte podpěru E a přiložte jí k bodům F včetně rozpěrné desičky D,

ale neutahujte až na doraz.

7. Umístěte příčný nosník C mezi podpěry A a E k bodům H a I a utáhněte

ručně tento celek.

8. Připevněte Brink Connector J včetně zásuvkově desičky se zásuvkou K

k bodům L.

9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkov silou uvedenou v nákrės.

10. Odřízněte částí viz schéma 2 a 3.

11. Vyměňte díly odstraněné v krouku 1, 2 a 3.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění díle náčtu.

Před montáží vyměňteIneho BMC konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ:

* Pokud je potřeba provést na vozě úpravy, obraťte se na svého prodávce.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou

7. Montér tvárovangn C mellem beslagene A og E på punkterne H og I,

fastgør det hele med håndkraft.

8. Montér Brink Connector J, inklusive kontaktplade K på punkterne L.

9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.

10. Sav ifølge figur 2 og 3 de markerede dele ud.

11. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1, 2 og 3.

Rådfor værktøds håndbogen for demontering og montage af dele til

korretøjel

Rådfor montage og demontering af det BMC den vedlagte monta-

gevejledning.

BEMÆRK:

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede

ændring(er) på køretøjet.

* Underovngsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeet ligger an

mod bilen.

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft

og det tilladte kugletryk.

* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.

* Fjern plastikpropperne "om de findes" fra de punktsvajsede møtrikker.

* Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget

af forkert montage, herunder også ideregnet brug af forkert værktøj og

anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de

forekrevne samt fejltilkning af den medfølgende montagevejledning.

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consulte al conce-

stonario.

- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare le parti indicate in figura 1.
2. Scollegare a sinistra il dispositivo di fissaggio del tubo di alimentazione del carburante al telaio.
3. Estrarre il silenziatore più esterno dal sostegno.
4. Posizionare il sostegno A e fissarlo manualmente in corrispondenza del punto B.
5. Montare il sostegno A manualmente in corrispondenza dei punti C insieme le piastra di riempimento D.
6. Posizionare il sostegno E e fissarlo manualmente in corrispondenza dei punti F insieme le piastra di riempimento D.
7. Montare la traversa G tra i sostegni A e E ed fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H e I.

8. Montare il Brink Connector J, completo di portapresa K in corrispondenza dei punti L.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
10. Segare via le parti indicate in figura 2 e 3.
11. Rimontare quanto rimosso al punto 1, 2 e 3.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del RMC, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

© 642670/30-03-2018/10

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować części zaznaczone na rysunku 1.
2. Poluzować na podwoziu po lewej stronie umocowanie przewodów paliwowych.
3. Wysunąć z zawieszenia ostatni tłumik rury wydechowej.
4. Umieścić wspornik A i umocować go w punktach B, całość lekko przymocować.
5. Zamontować wspornik A w punktach C wraz ze płytą wypełniającą D, całość lekko przymocować.
6. Umieścić wspornik E i umocować go w punktach F wraz ze płytą wypełniającą D, całość lekko przymocować.
7. Zamontować poprzecznicę G między wspornikami A i E w punktach H i I, całość lekko przymocować.
8. Zamontować Brink Connector J wraz z płytą z gniazdem wtykowym K w punktach L.
9. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
10. Wypilować zgodnie z rysunkiem 2 i 3 wskazane odcinki.
11. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1, 2 i 3.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu RMC zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
- * Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvittää tyypikkilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota kuvassa 1 mainitut osat.
2. Irrota vasemmalta polttoaineputken kiinnitys alustasta.
3. Irrota viimeinen pakoputken äänenvaimennin kannattimesta.
4. Aseta tuki A ja kiinnitä se kohtiin B, kiinnitä kaikki löyhästi.

© 642670/30-03-2018/11